

Memòria de l'intercanvi lingüístic

Nom i cognoms: _____

DNI o núm. de passaport: _____

Nom i cognoms de la teva parella de tàndem: _____

Curs: _____ Semestre: _____

Redacta, seguint el guió que et proposem, una petita memòria de l'activitat, en la llengua que has escollit per fer l'intercanvi:

- Estudiants de la UdG: apartat 3, anglès o francès, la resta pots redactar-la en català.
- Estudiants Erasmus: apartat 3, català, la resta pots redactar-la en anglès o francès.

1. Activitats culturals en què heu participat

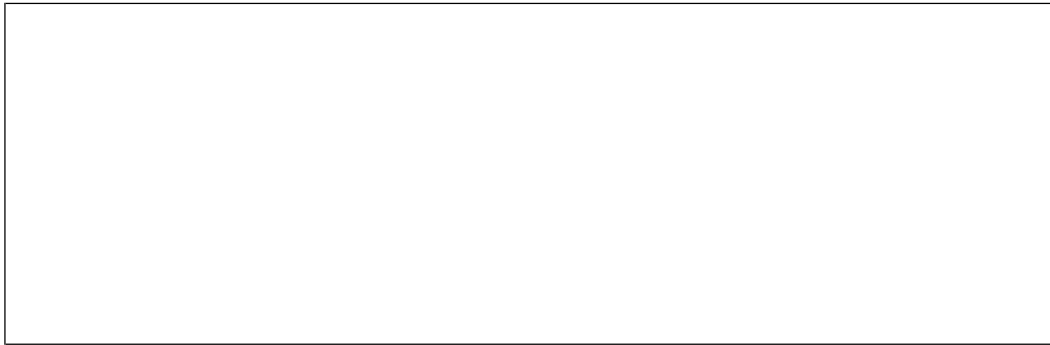
Fes un petit resum de com s'han desenvolupat les activitats culturals en què has participat amb la teva parella. Adjunta-hi també una fotografia vostra en el transcurs de l'activitat.

Activitat 1

Nom de l'activitat: _____ Data: _____

Resum:

Fotografia:



Activitat 2

Nom de l'activitat: _____ Data: _____

Resum:

Fotografia:

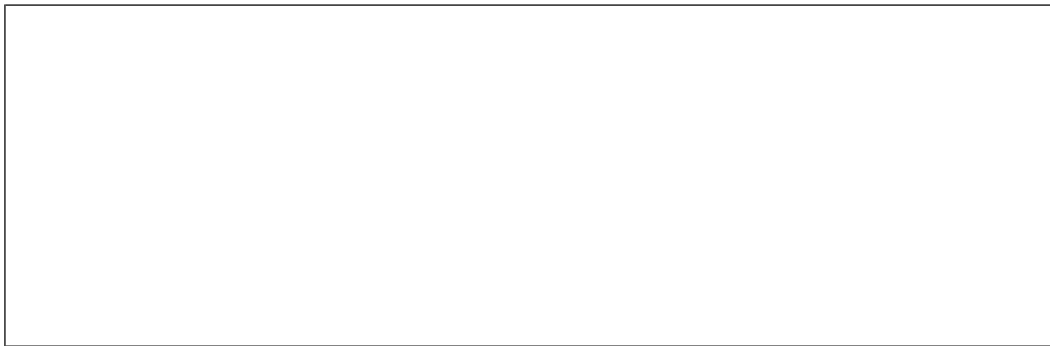


Activitat 3

Nom de l'activitat: _____ Data: _____

Resum:

Fotografia:



2. Trobades

Et demanem que ens expliquis breument com s'han desenvolupat un total de tres de les trobades que heu fet amb la teva parella.

Trobada 1

Data de la trobada:

Lloc de la trobada:

Llengua o llengües utilitzades:

(Llengües utilitzades, sistemes utilitzats per comunicar-vos, com ara parlar alternativament una llengua i una altra o bé dedicar la primera hora a una llengua i la següent a l'altra.)

Tema o temes de conversa:

Vocabulari o expressions que has après o practicat relacionat amb el tema o temes de què heu parlat:

Trobada 2

Data de la trobada:

Lloc de la trobada:

Llengua o llengües utilitzades:

(Llengües utilitzades, sistemes utilitzats per comunicar-vos, com ara parlar alternativament una llengua i una altra o bé dedicar la primera hora a una llengua i la següent a l'altra.)

Tema o temes de conversa:

Vocabulari o expressions que has après o practicat relacionat amb el tema o temes de què heu parlat:

Trobada 3

Data de la trobada:

Lloc de la trobada:

Llengua o llengües utilitzades:

(Llengües utilitzades, sistemes utilitzats per comunicar-vos, com ara parlar alternativament una llengua i una altra o bé dedicar la primera hora a una llengua i la següent a l'altra.)

Tema o temes de conversa:

Vocabulari o expressions que has après o practicat relacionat amb el tema o temes de què heu parlat:

3. Què saps del lloc d'origen de la teva parella d'intercanvi

1. Dades sobre el lloc d'origen del teu tàndem

Omple el quadre següent:

País	
Capital	
Habitants	
Extensió territorial	
Llengües oficials	
Llengües no oficials	
Religió	
Països fronterers	
1 element geogràfic d'interès	
Clima	
Nom del president del govern	

2. Costums i estils de vida

Omple el quadre següent:

Com se saluda algú que s'acaba de conèixer	
A quina edat se sol marxar de casa dels pares?	
Es rep algun ajut del govern per tenir fills?	
Quin és l'àpat més abundant del dia? I a quina hora es fa?	
Es beu molt alcohol o poc, i quin significat té culturalment?	
En un restaurant, és habitual que la gent s'endugui el menjar o el vi que sobra?	
S'acostuma a deixar-hi propina? En cas afirmatiu, quina quantitat s'aconsella?	
S'hi menja algun aliment que en altres països es pugui considerar estrany?	
És car o econòmic el transport públic? Quins descomptes hi ha?	

La bicicleta és un mitjà de transport habitual? En cas afirmatiu, quines condicions ho fan possible?	
Fins a quina edat és obligatori estudiar?	
És habitual tutejar el professor o professora a la universitat?	
Hi ha algun sistema de beques per als estudis universitaris? Què inclouen les beques?	
Quant val llogar un pis? I una habitació?	
A quina hora se sol trobar la gent quan surt de festa?	
Quan sortiu amb els amics pagueu una ronda per a tothom o cadascú paga la seva consumició?	
A quina hora tanquen els bars i les discoteques?	
Quines són les festes o celebracions populars? En què consisteixen?	
Entre la teva llengua i el català, hi ha algun fals amic*?	
Quant costa una entrada al cinema? És habitual veure-hi pel·lícules en VOS o doblades?	
Quin lloc creus que és obligatori visitar al teu país o ciutat? I quin <i>souvenir</i> ens hem d'endur?	

* Fals amic: paraules, normalment, amb arrels llatines comunes que, en dos idiomes distints, tenen una aparença i una pronunciació força semblants, però un significat radicalment diferent.